

SICHERHEITSHANDBUCH

2003

EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT



### SICHERHEITSHINWEIS

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Sie enthält wesentliche Sicherheitsinformationen.

Empfohlenes Mindestalter zum Fahren dieses Fahrzeugs: 16 Jahre.



Zur Hervorhebung besonderer Informationen werden in diesem Sicherheitshandbuch die folgenden Symbole verwendet:



Dieses symbol weist auf eine mögliche Verletzungsgefahr hin!

## SICHERHEITSHINWEIS

Hiermit wird eine Anweisung gekennzeichnet, bei deren Nichtbefolgen es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod kommen kann.

**VORSICHT:** Hiermit wird eine Anweisung gekennzeichnet, bei deren Nichtbefolgen es zu einer teilweisen oder völligen Zerstörung des Geländefahrzeugs (ATV) kommen kann.

## SICHERHEITSHINWEIS

**DAS FÜHREN IHRES ATV KANN GEFÄHRLICH SEIN.** Selbst bei Routinemanövern, wie Wenden oder Fahren auf Hügeln oder über Hindernisse, kann es sehr schnell zu einem Zusammenstoß oder Überschlagen kommen, wenn Sie nicht alle Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie alle Warnhinweise verstehen und befolgen, die in der *Bedienungsanleitung*, diesem *Sicherheitshandbuch* und auf den Hinweisschildern an Ihrem Fahrzeug enthalten sind. **Werden diese Sicherheitshinweise nicht befolgt, kann dies zu SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD führen.**

Bewahren Sie die *Bedienungsanleitung* und dieses *Sicherheitshandbuch* immer im Fahrzeug auf.

## SICHERHEITSHINWEIS

Ein Nichtbeachten einer beliebigen Sicherheitsvorkehrung und diesbezüglicher Anweisung in der *Bedienungsanleitung*, dem *Sicherheitshandbuch*, dem *Sicherheitsvideo* und auf den Hinweisschildern am Fahrzeug kann Verletzungen verursachen und sogar zum Tod führen!












Alle Sicherheitsdokumente sollten beim Verkauf beim dem ATV verbleiben.

Der gesamte Inhalt dieses *Sicherheitshandbuchs* sollte vom Leser als Anweisung verstanden werden, die bei Nichtbefolgung Verletzungen verursachen und sogar zum Tod führen kann.

Für weitere Informationen über die Sicherheit von ATV wenden Sie sich an einen Bombardier-ATV-Vertragshändler, der Sie auch über Trainingskurse in Ihrer Nähe informiert.

## ATV-SICHERHEITSWARNUNG

Das Führen dieses Fahrzeugs kann gefährlich sein. Selbst bei Routinemanövern, wie Wenden oder Fahren auf Hügeln oder über Hindernisse, kann es sehr schnell zu einem Zusammenstoß oder Überschlagen kommen, wenn Sie nicht alle Vorsichtsmaßnahmen beachten.

-  Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, das *Sicherheitshandbuch* und alle Warnhinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
-  Sehen Sie sich das *Sicherheitsvideo* vor der Inbetriebnahme an.
-  Durch ein Missachten von Warnungen oder eine unsachgemäße Verwendung dieses ATV kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod kommen.
-  Nehmen Sie dieses ATV niemals in Betrieb, ohne eine angemessene Einweisung erhalten zu haben.
-  Nehmen Sie niemals Passagiere mit.
-  Fahren Sie dieses ATV niemals auf gepflastertem oder asphaltiertem Untergrund oder auf öffentlichen Straßen. Dies ist nur für kurze Entfernungen bei niedriger Geschwindigkeit gestattet, um das Fahrzeug von einem Ort für Geländefahrten zu einem anderen zu überführen.
-  Tragen Sie immer die geeignete Schutzkleidung. Dazu gehört ein zugelassener Helm, Augenschutz, Stiefel, Handschuhe, ein Oberteil mit langen Ärmeln und eine lange Hose.
-  Nehmen Sie niemals Alkohol oder Medikamente vor oder während der Fahrten mit einem ATV zu sich.
-  Fahren Sie dieses ATV niemals mit zu hohen Geschwindigkeiten.
-  Versuchen Sie niemals Drehungen, Sprünge oder andere Stunts.
-  Dieses Fahrzeug ist nur für Erwachsene geeignet.

---

# INHALTSVERZEICHNIS

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.

<b>BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>2</b>
<b>EINFÜHRUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>WARNHINWEISE FÜR DEN BETRIEB</b> .....	<b>5</b>
<b>SICHERHEITSHINWEIS</b> .....	<b>31</b>
Transport von Lasten/Passagieren .....	32
Ziehen eines Anhängers .....	32
<b>TIPPS ZUM FAHREN</b> .....	<b>33</b>
Kleidung .....	34
Arbeiten mit Ihrem ATV .....	35
Fahrten zur Freizeitgestaltung .....	35
Umwelt .....	35
Einschränkungen durch das Design.....	36
Fahren abseits von Straßen und Wegen .....	36
Allgemeine Betriebs- und Sicherheitsmaßnahmen .....	36
Stabilität .....	37
Bergauf Fahren .....	39
Bergab Fahren .....	39
Seitliches Fahren am Abhang .....	39
Steile Böschungen.....	39
Fahrtechniken .....	40

---

# BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

## EIN ATV IST KEIN SPIELZEUG, SEIN BETRIEB KANN GEFÄHRLICH SEIN.

Ein ATV verhält sich anders als andere Fahrzeuge. Dazu gehören auch Motorräder und Pkws. Selbst bei Routinemanövern, wie Wenden oder Fahren auf Hügeln oder über Hindernisse, kann es sehr schnell zu einem Zusammenstoß oder Überschlagen kommen, wenn Sie nicht alle Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Es kann zu **SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD** kommen, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen:

- ⚠ Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, das *Sicherheitshandbuch* und alle Warnhinweise vor dem Betrieb sorgfältig durch und befolgen Sie die beschriebenen Betriebsverfahren. Sehen Sie sich das *Sicherheitsvideo* vor dem Betrieb an.
- ⚠ Nehmen Sie ein ATV niemals in Betrieb, ohne eine angemessene Einweisung erhalten zu haben. **Absolvieren Sie einen Trainingskurs.** Anfänger sollten ein Training bei einem zugelassenen Trainer erhalten. Wenden Sie sich an einen Bombardier-ATV-Vertragshändler, um sich über Trainingskurse in Ihrer Nähe zu informieren.
- ⚠ Beachten Sie immer diese Altersempfehlung: Kindern unter 16 Jahren ist das Fahren dieses ATV untersagt.
- ⚠ Nehmen Sie niemals einen Passagier auf einem ATV mit.
- ⚠ Fahren Sie ein ATV niemals auf gepflastertem oder asphaltiertem Untergrund, es sei denn, um das Fahrzeug bei niedriger Geschwindigkeit von einem Ort für Geländefahrten zu einem anderen zu überführen.
- ⚠ Halten Sie immer die Straßenverkehrsregeln ein, wenn Sie ein ATV auf einer Fahrbahn fahren – selbst wenn es sich um nicht befestigte Straßen oder Schotterstraßen handelt.
- ⚠ Fahren Sie ein ATV niemals, ohne einen zugelassenen, einwandfrei passenden Sicherheitshelm zu tragen. Sie sollten auch einen Augenschutz (Schutzbrille oder Gesichtsschutz), Handschuhe, Stiefel, ein Oberteil mit langen Ärmeln und eine lange Hose tragen.
- ⚠ Nehmen Sie niemals Alkohol oder Medikamente vor oder während der Fahrten mit einem ATV zu sich.
- ⚠ Fahren Sie niemals mit zu hohen Geschwindigkeiten. Fahren Sie immer mit einer Geschwindigkeit, die dem Gelände, der Sichtweite, den Betriebsbedingungen und Ihrer Erfahrung angepasst ist.
- ⚠ Versuchen Sie niemals Drehungen, Sprünge oder andere Stunts.
- ⚠ Untersuchen Sie Ihr ATV sorgfältig vor jeder Fahrt, um sicherzustellen, dass es sich in einwandfreiem Betriebszustand befindet. Halten Sie immer die Verfahren und Intervalle zur Prüfung und Wartung ein, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind.
- ⚠ Lassen Sie beim Fahren mit dem ATV immer beide Hände am Lenker und beide Füße auf den Fußstützen.
- ⚠ Fahren Sie in einem unbekanntem Gelände immer langsam und mit größter Vorsicht. Achten Sie beim Fahren des ATVs immer auf sich ändernde Bedingungen im Gelände.
- ⚠ Fahren Sie auf übermäßig grobem, rutschigem oder lockerem Untergrund erst dann, wenn Sie es gelernt haben und die erforderliche Geschicklichkeit besitzen, um ein ATV in einem solchen Gelände zu steuern. Seien Sie in einem solchen Gelände immer besonders vorsichtig.
- ⚠ Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren beim Kurvenfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind. Üben Sie zunächst das Kurvenfahren mit niedriger Geschwindigkeit, bevor Sie versuchen, bei höheren Geschwindigkeiten Kurven zu fahren. Fahren Sie keine Kurven mit überhöhter Geschwindigkeit.
- ⚠ Fahren Sie niemals auf Hängen, die für das ATV oder Ihre eigenen Fähigkeiten zu steil sind. Üben Sie zunächst auf kleineren Hügeln, bevor Sie sich an größere Abhänge wagen.
- ⚠ Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind, um mit dem Fahrzeug Hänge hinauf zu fahren. Prüfen Sie das Gelände sorgfältig, bevor Sie einen Hügel hinauffahren. Fahren Sie niemals Hänge mit übermäßig rutschigem oder lockerem Erdboden hinauf. Verlagern Sie Ihr Gewicht



nach vorn. Geben Sie niemals plötzlich Gas oder schalten Sie abrupt in einen anderen Gang. Fahren Sie niemals mit hoher Geschwindigkeit über die Spitze eines Hügels oder Hangs.

- ⚠ Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind, um einen Abhang hinab zu fahren und an Abhängen zu bremsen. Prüfen Sie das Gelände sorgfältig, bevor Sie einen Hügel hinabfahren. Verlagern Sie Ihr Gewicht nach hinten. Fahren Sie niemals mit hoher Geschwindigkeit einen Abhang hinunter. Vermeiden Sie es, einen Abhang in einem Winkel herunter zu fahren, bei dem sich das Fahrzeug scharf auf eine Seite legt. Sofern möglich, fahren Sie den Abhang gerade hinunter.
- ⚠ Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind, um einen Hang seitlich zu überqueren. Vermeiden Sie das Fahren an Hängen mit übermäßig rutschigem oder lockerem Erdboden. Verlagern Sie Ihr Gewicht auf die Seite des ATV, die hangaufwärts weist. Versuchen Sie niemals, das ATV an einem Hang zu wenden, bevor Sie die Kurventechnik in ebenem Gelände beherrschen, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben wird. Vermeiden Sie es, einen steilen Abhang seitlich zu überqueren – sofern möglich.
- ⚠ Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, wenn Sie beim Hinauffahren den Motor abwürgen, das ATV stehen bleibt oder Sie rückwärts rollen. Um ein Stehenbleiben zu vermeiden, schalten Sie beim Hinauffahren immer in den geeigneten Gang und halten Sie eine gleichmäßige Geschwindigkeit. Wenn Sie stehen bleiben oder rückwärts rollen, befolgen Sie das besondere Verfahren zum Bremsen, das in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben ist. Steigen Sie auf der dem Hang zugewandten Seite oder auf der Seite ab, die den Hang hinauf weist. Wenden Sie das ATV und steigen Sie wieder auf. Dabei halten Sie immer das Verfahren ein, das in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben ist.
- ⚠ Wenn Sie sich in einem unbekanntem Gelände bewegen, untersuchen Sie dieses immer auf Hindernisse. Versuchen Sie niemals über große Hindernisse, wie große Felsen oder umgestürzte Bäume, zu fahren. Halten Sie beim Fahren über Hindernisse immer die geeigneten Verfahren ein, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind.
- ⚠ Seien Sie beim Schleudern oder Rutschen immer vorsichtig. Durch Üben in ebenem, glattem Gelände bei niedrigen Geschwindigkeiten lernen Sie, ein mögliches Schleudern oder Rutschen sicher zu steuern. Fahren Sie auf extrem glatten Oberflächen, wie etwa Eis, langsam und sehr vorsichtig, um ein unkontrolliertes Rutschen möglichst zu vermeiden.
- ⚠ Fahren Sie das ATV niemals in schnell fließendem Wasser oder in tieferen Gewässern, als in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* angegeben. Bedenken Sie, dass nasse Bremsen auch eine geringere Bremsleistung haben. Testen Sie Ihre Bremsen, nachdem Sie das Wasser verlassen haben. Falls erforderlich, bremsen Sie mehrmals hintereinander, damit die Bremsbeläge durch die Reibung trocknen.
- ⚠ Achten Sie immer darauf, dass sich keine Hindernisse oder Personen hinter Ihnen befinden, wenn Sie rückwärts fahren. Fahren Sie langsam, wenn das Rückwärtsfahren gefahrlos möglich ist.
- ⚠ Verwenden Sie immer den Reifentyp und die Reifengröße, die in der *Bedienungsanleitung* angegeben sind. Achten Sie immer auf den richtigen Reifendruck, der in dieser Anleitung angegeben ist.
- ⚠ Verändern Sie ein ATV niemals durch unsachgemäße Montage oder Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- ⚠ Überschreiten Sie niemals die angegebenen Grenzwerte für die Zuladung bei einem ATV. Eine Ladung sollte immer richtig verteilt und sicher befestigt sein. Verringern Sie die Geschwindigkeit und befolgen Sie die Anweisungen in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch*, um Lasten zu transportieren oder einen Anhänger zu ziehen. Achten Sie beim Bremsen auf einen größeren Abstand.
- ⚠ **WEITERE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT EINES ATV** erhalten Sie bei einem Bombardier-ATV-Vertragshändler. Dort erhalten Sie auch Informationen über einen Trainingskurs in Ihrer Nähe

---

# EINFÜHRUNG

Ihr Vertriebshändler sollte Sie grundsätzlich über die besonderen Bedienelemente und Funktionen an Ihrem neuen ATV informiert haben. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, um die mit dem ATV gelieferte *Bedienungsanleitung* und die Warnhinweise zu lesen. Hier wird Ihnen alles umfassend beschrieben, was Sie vor dem Fahren mit dem ATV wissen sollten.

Unabhängig davon, ob Sie ein Anfänger oder ein routinierter Fahrer sind, ist es für Ihre persönliche Sicherheit wichtig, dass Sie alle Bedienelemente und Funktionen des ATV kennen. Von ebenso großer Bedeutung ist es zu wissen, wie man richtig fährt.

Unabhängig von Ihrem Alter, Ihrer Erfahrung oder den herrschenden gesetzlichen Regelungen ist es immer klug, wenn Sie oder jede andere Person, die Ihr ATV eventuell fährt, ein offiziell anerkanntes Training über das sichere Fahren von ATV absolvieren. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden, um sich über Trainings in Ihrer Nähe zu informieren. Wenn Sie bei ATVs ein absoluter Fahranfänger sind, sollten Sie dieses Training absolviert haben, bevor Sie zum ersten Mal fahren. Ihr Trainer sollte in der Lage sein, Ihnen Ratschläge über die örtlichen Bedingungen und sichere Fahrpraktiken insbesondere in Ihrer Region zu geben.

Die Fahrbedingungen sind von Ort zu Ort unterschiedlich. Jedes Gelände unterliegt den Witterungsverhältnissen, die sich manchmal und je nach Jahreszeit radikal ändern können. Das Fahren auf Sand ist anders als das Fahren auf Schnee oder durch Wälder oder Sumpfland. Jedes Gelände stellt möglicherweise größere Anforderungen an das Bewusstsein und die Geschicklichkeit des Fahrers. Gehen Sie immer mit größter Vorsicht vor. Gehen Sie keine unnötigen Risiken ein, durch die Sie möglicherweise stecken bleiben oder verletzt werden.

Der Inhalt dieses *Sicherheitshandbuchs* und der *Bedienungsanleitung* bietet Ihnen Informationen über das Fahren, die von anderen ATV-Fahrern als zuverlässig beurteilt wurden. Sie sind nicht als definitive Hinweise zur Vermeidung von Unfällen gedacht. Die Art und Weise, in der Sie diese Informationen verwerten, zusammen mit Ihrer geistigen und körperlichen Verfassung, der spezifischen Gefährdung im Gelände und Ihrer Bereitschaft, Risiken einzugehen, haben Auswirkungen auf Ihre Fahrerfahrung. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren..., fahren Sie jedoch verantwortungsbewusst.

Die *Bedienungsanleitung* und dieses *Sicherheitshandbuch* wurden verfasst, um den Eigentümer/Fahrer eines neuen Fahrzeugs mit den verschiedenen Bedienelementen des Fahrzeugs sowie den Anweisungen für die Wartung und den sicheren Betrieb vertraut zu machen. Sie sind für die richtige Verwendung des Produktes unerlässlich.

Wir würden uns über jede Rückmeldung Ihrerseits im Hinblick auf den Inhalt und das Format der *Bedienungsanleitung*, des *Sicherheitshandbuchs*, des *Sicherheitsvideos* oder der Warnhinweise auf dem Fahrzeug freuen.

# WARNHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## ⚠ SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.

**HINWEIS:** Die folgenden Abbildungen sind nur allgemeine Darstellungen. Ihr Modell kann abweichend sein.

## ⚠ SICHERHEITSHINWEIS



V00A0AQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Inbetriebnahme dieses ATV ohne angemessene Einweisung.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Das Risiko eines Unfalls erhöht sich sehr, wenn der Fahrer mit der Bedienung des ATV in den unterschiedlichen Situationen und unter verschiedenen Geländebedingungen nicht richtig vertraut ist.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahreranfänger und unerfahrene Bediener sollten den zugelassenen Trainingskurs, der von Bombardier Inc. angeboten wird, vollständig absolvieren. Sie sollten dann die im Kurs erlernten Fähigkeiten und die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschriebenen Betriebstechniken in der Praxis vertiefen. Weitere Informationen über die Trainingskurse erhalten Sie bei einem ATV-Vertragshändler.



V00A01Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Nichteinhaltung der Altersempfehlung für dieses ATV.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Das Fahren von ATVs durch Kinder, die das empfohlene Alter noch nicht erreicht haben, kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder sogar zum Tod des Kindes führen.

Selbst wenn ein Kind die empfohlene Altersgrenze für den Betrieb eines ATV bereits erreicht hat, besitzt es möglicherweise nicht die Fertigkeiten, das Können oder das Urteilsvermögen, die für das sichere Fahren des ATV erforderlich sind, und kann in schwere Unfälle verwickelt werden.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Kein Kind unter 16 Jahren sollte ein Bombardier-ATV fahren.



V00A02Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Mitnehmen eines Passagiers auf diesem ATV.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Durch einen Passagier wird Ihre Fähigkeit, dieses ATV im Gleichgewicht zu halten und zu steuern, erheblich eingeschränkt.

Dies könnte zu einem Unfall führen, wodurch Ihnen und/oder Ihrem Passagier Schaden zugefügt wird.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Nehmen Sie niemals einen Passagier mit. Der lange Sitz dient dazu, dem Fahrer je nach Bedarf während der Fahrt eine Veränderung der Sitzposition zu ermöglichen. Er dient nicht zum Mitnehmen von Passagieren.





V00A04Q

### **MÖGLICHE GEFAHENSITUATION**

Fahren dieses ATV auf öffentlichen Wegen und Straßen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Sie könnten mit einem anderen Fahrzeug zusammenstoßen. Ein gepflasterter oder asphaltierter Untergrund kann die Bedienung und Steuerung des ATV ernsthaft beeinflussen. Das Fahrzeug kann dadurch außer Kontrolle geraten.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie das ATV immer mit niedriger Geschwindigkeit (niemals schneller als 65 km/h) und verringern Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie in eine Kurve fahren.

Wenn in Ihrer Region das Führen des ATV auf der Straße zugelassen ist, fahren Sie Ihr ATV auf gepflastertem oder asphaltiertem Untergrund nur über kurze Entfernungen und ausschließlich, um das Fahrzeug von einem Ort für Geländefahrten zu einem anderen zu überführen.

Halten Sie immer alle Straßenverkehrsregeln ein, wenn Sie Ihr ATV auf öffentlichen Straßen oder Wegen fahren.



V00A06Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Fahren dieses ATV ohne zugelassenen Motorradhelm, Augenschutz und Schutzkleidung.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Durch das Fahren ohne zugelassenen Motorradhelm erhöht sich Ihr Risiko einer ernsthaften Kopfverletzung bei einem Unfall oder Ihr Risiko, dabei sogar ums Leben zu kommen.

Das Fahren ohne Augenschutz kann zu einem Unfall führen und erhöht Ihr Risiko einer ernsthaften Verletzung bei einem Unfall.

Das Fahren ohne Schutzkleidung erhöht Ihr Risiko einer ernsthaften Verletzung bei einem Unfall.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Tragen Sie immer einen zugelassenen, gut passenden Motorradhelm. Tragen Sie ferner:

- einen Augenschutz (Schutzbrille oder Gesichtsschutz)
- Handschuhe
- Stiefel
- ein Oberteil mit langen Ärmeln
- eine lange Hose.



V00A07Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Das Fahren dieses ATV nach dem Konsum von Alkohol oder der Einnahme von Medikamenten.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte Ihr Urteilsvermögen stark beeinträchtigt werden.

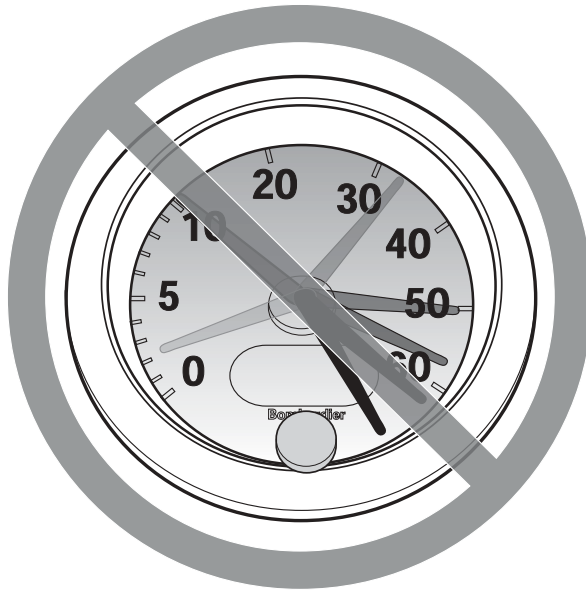
Dadurch könnte sich Ihr Reaktionsvermögen verlangsamen.

Dadurch könnten Ihr Gleichgewichtssinn und Ihre Wahrnehmung beeinträchtigt werden.

Dies könnte zu einem Unfall führen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Nehmen Sie niemals Alkohol oder Medikamente vor oder während der Fahrten mit diesem ATV zu sich.



V00A08Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

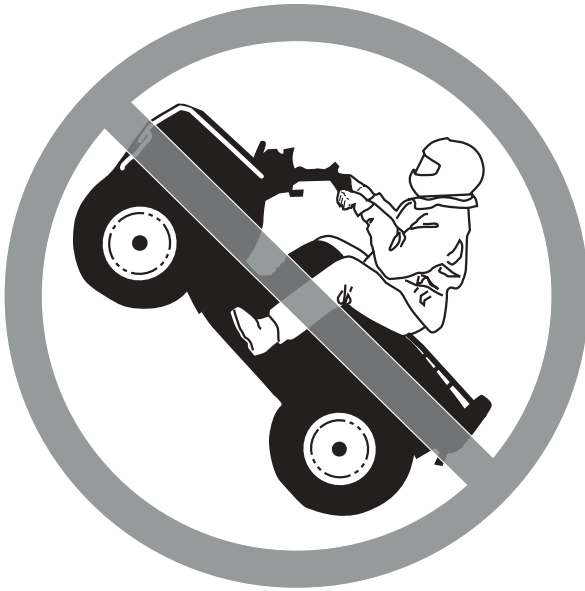
Fahren dieses ATV mit zu hohen Geschwindigkeiten.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Sie erhöhen dadurch Ihr Risiko, die Kontrolle über das ATV zu verlieren, was zu einem Unfall führen kann.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie immer mit einer Geschwindigkeit, die dem Gelände, der Sichtweite, den Betriebsbedingungen und Ihrer Erfahrung angepasst ist. Die maximal zulässige Geschwindigkeit für dieses ATV beträgt 65 km/h. Verringern Sie immer die Geschwindigkeit, bevor Sie in eine Kurve fahren.



V00A09Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Versuchen von Drehungen, Sprüngen oder anderen Stunts.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch erhöht sich das Risiko eines Unfalls und das Fahrzeug könnte sich überschlagen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Versuchen Sie niemals Stunts, wie etwa Drehungen oder Sprünge, auszuführen. Versuchen Sie nicht, sich mit dem ATV auffällig zur Schau zu stellen.



### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Keine Überprüfung des ATV vor dem Fahren.  
Keine ordentliche Wartung des ATV.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch erhöht sich das Risiko eines Unfalls oder möglicher Beschädigungen des Fahrzeugs.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Untersuchen Sie Ihr ATV sorgfältig vor jeder Fahrt, um sicherzustellen, dass es sich in einwandfreiem Betriebszustand befindet.

Halten Sie immer die Verfahren und Intervalle zur Prüfung und Wartung ein, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind.



V00A0BQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Lösen der Hände vom Lenker oder der Füße von den Fußstützen während der Fahrt.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Selbst wenn Sie nur eine Hand oder einen Fuß lösen, kann sich dadurch Ihre Fähigkeit, das Fahrzeug zu steuern, verringern, oder Sie verlieren möglicherweise das Gleichgewicht und fallen vom ATV herunter. Wenn Sie einen Fuß von den Fußstützen nehmen, könnte Ihr Fuß oder Bein mit den hinteren Rädern in Kontakt gelangen, was zu Verletzungen oder einem Unfall führen kann.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Lassen Sie beim Fahren mit Ihrem ATV immer beide Hände am Lenker und beide Füße auf den Fußstützen.



V00A0CQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Keine besondere Vorsicht beim Fahren in unbekanntem Gelände.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Sie könnten auf versteckte Felsen, Buckel oder Löcher stoßen, ohne genügend Zeit für eine angemessene Reaktion zu haben.

Dadurch könnte sich das ATV überschlagen oder außer Kontrolle geraten.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie in einem unbekanntem Gelände langsam und mit größter Vorsicht.

Achten Sie beim Fahren des ATV immer auf sich ändernde Bedingungen im Gelände.



V00A0DQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Keine besondere Vorsicht beim Fahren auf übermäßig grobem, rutschigem oder lockerem Untergrund.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte das Fahrzeug den Antrieb verlieren oder außer Kontrolle geraten, was zu einem Unfall oder sogar zum Überschlagen des Fahrzeugs führen könnte.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie auf übermäßig grobem, rutschigem oder lockerem Untergrund erst dann, wenn Sie es gelernt haben und die erforderliche Geschicklichkeit besitzen, um ein ATV in einem solchem Gelände zu steuern.

Seien Sie in einem solchen Gelände immer besonders vorsichtig.



V00A0EQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Wenden und Kurvenfahren.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Das ATV könnte außer Kontrolle geraten und es könnte zu einem Zusammenstoß oder einem Überschlag des Fahrzeugs kommen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren beim Kurvenfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind. Üben Sie zunächst das Kurvenfahren mit niedriger Geschwindigkeit, bevor Sie versuchen, bei höheren Geschwindigkeiten Kurven zu fahren.

Fahren Sie keine Kurven mit übermäßig hoher Geschwindigkeit.





V00A00Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Fahren auf zu steilen Abhängen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Das Fahrzeug kann sich an zu steilen Abhängen leichter überschlagen als auf ebenem Untergrund oder an kleinen Hügeln.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie niemals auf Hängen, die für das ATV oder Ihre eigenen Fähigkeiten zu steil sind.

Üben Sie zunächst auf kleineren Hügeln, bevor Sie sich an größere Abhänge wagen.



V00A0FQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Hinauffahren von Abhängen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte das ATV außer Kontrolle geraten oder sich überschlagen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind, um mit dem Fahrzeug Hänge hinauf zu fahren.

Prüfen Sie das Gelände immer sorgfältig, bevor Sie einen Hügel hinauffahren.

Fahren Sie niemals Hänge mit übermäßig rutschigem oder lockerem Erdboden hinauf.

Verlagern Sie Ihr Gewicht nach vorn.

Geben Sie niemals plötzlich Gas oder schalten Sie abrupt in einen anderen Gang. Das ATV könnte plötzlich nach hinten kippen.

Fahren Sie niemals mit hoher Geschwindigkeit über die Spitze eines Hügels oder Hangs. Ein Hindernis, ein steiler Abhang oder ein anderes Fahrzeug oder eine Person könnten auf der anderen Seite des Hügels sein.



V00A0GQ

## **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Hinabfahren von Abhängen.

## **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte das ATV außer Kontrolle geraten oder sich überschlagen.

## **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind, um mit dem Fahrzeug Hänge hinab zu fahren.

**HINWEIS:** Eine besondere Technik ist erforderlich, um beim Abwärtsfahren zu bremsen. Prüfen Sie das Gelände immer sorgfältig, bevor Sie einen Hügel hinabfahren. Verlagern Sie Ihr Gewicht nach hinten.

Fahren Sie niemals mit hoher Geschwindigkeit einen Abhang hinunter.

Vermeiden Sie es, einen Abhang in einem Winkel herunter zu fahren, bei dem sich das Fahrzeug scharf auf eine Seite legt. Sofern möglich, fahren Sie den Abhang gerade hinunter.



V00A0HQ

## **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Überqueren von oder Wenden an Abhängen.

## **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte das ATV außer Kontrolle geraten oder sich überschlagen.

## **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Versuchen Sie niemals, das ATV auf einem Hang zu wenden, bevor Sie die Kurventechnik in ebenem Gelände beherrschen, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben wird. Seien Sie beim Wenden auf einem Hügel sehr vorsichtig.

Vermeiden Sie es, einen steilen Abhang seitlich zu überqueren – sofern möglich.

### **Beim seitlichen Überqueren eines Abhangs:**

Befolgen Sie immer die geeigneten Verfahren beim Kurvenfahren, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind.

Vermeiden Sie das Fahren auf Hängen mit übermäßig rutschigem oder lockerem Erdboden.

Verlagern Sie Ihr Gewicht auf die Seite des ATV, die hangaufwärts weist.



V00A0IQ

## **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Stehenbleiben, Rückwärtsrollen oder unsachgemäßes Absitzen, wenn Sie einen Abhang hinauffahren.

## **MÖGLICHE FOLGEN**

Dies könnte zum Überschlagen des ATV führen.

## **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Schalten Sie beim Hinauffahren immer in den geeigneten Gang und halten Sie eine gleichmäßige Geschwindigkeit.

**Wenn Sie die Geschwindigkeit hangaufwärts vollständig verlieren:**

Verlagern Sie Ihr Gewicht hangaufwärts.

Ziehen Sie die Bremsen an.

Ziehen Sie die Feststellbremse an, nachdem Sie das Fahrzeug angehalten haben.

**Wenn Sie anfangen, rückwärts zu rollen:**

Verlagern Sie Ihr Gewicht hangaufwärts.

Betätigen Sie niemals die hintere Bremse, während Sie rückwärts rollen.

Ziehen Sie die vordere Bremse allmählich an.

Wenn das Fahrzeug vollständig zum Stehen gekommen ist, ziehen Sie auch die hintere Bremse und die Feststellbremse an.

Steigen Sie auf der dem Hang zugewandten Seite oder auf der Seite ab, die den Hang hinauf weist.

Wenden Sie das ATV und steigen Sie wieder auf. Halten Sie dabei immer das Verfahren ein, das in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben ist.





V00A0JQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Fahren über Hindernisse.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dadurch könnte das Fahrzeug außer Kontrolle geraten oder es könnte zu einem Zusammenstoß kommen. Ein Überschlagen des ATV könnte die Folge sein.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Bevor Sie in einem unbekanntem Gelände fahren, prüfen Sie dieses auf Hindernisse. Versuchen Sie niemals, über große Hindernisse, wie große Felsen oder umgestürzte Bäume, zu fahren.

Halten Sie beim Fahren über Hindernisse immer die geeigneten Verfahren ein, die in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben sind.



V00A0KQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Schleudern oder Rutschen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Sie könnten die Kontrolle über dieses ATV verlieren.

Das Fahrzeug könnte unerwartet wieder Bodenhaftung erlangen, was zu einem Überschlag führen könnte.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Durch Üben in ebenem, glattem Gelände bei niedrigen Geschwindigkeiten lernen Sie, ein mögliches Schleudern oder Rutschen sicher zu steuern.

Fahren Sie auf extrem glatten Oberflächen, wie etwa Eis, langsam und sehr vorsichtig, um ein unkontrolliertes Rutschen oder Schleudern möglichst zu vermeiden.



V00A0LQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Fahren durch tiefes oder schnell fließendes Gewässer.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Die Reifen könnten aufschwimmen. Dadurch ist der Antrieb eventuell nicht mehr gewährleistet und die Kontrolle über das Fahrzeug geht verloren. Die Folge könnte ein Unfall sein.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Fahren Sie das ATV niemals in schnell fließenden oder in tieferen Gewässern, als in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* angegeben.

Überprüfen Sie die Wassertiefe und die Strömung, bevor Sie versuchen, ein Gewässer zu durchqueren. Das Wasser sollte nicht über die Fußstützen steigen.

Bedenken Sie, dass nasse Bremsen auch eine geringere Bremsleistung haben. Testen Sie Ihre Bremsen, nachdem Sie das Wasser verlassen haben. Falls erforderlich, bremsen Sie mehrmals hintereinander, damit die Bremsbeläge durch die Reibung trocken.



V00A0MQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Unsachgemäßes Fahren im Rückwärtsgang.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Sie könnten auf ein Hindernis oder eine Person hinter Ihnen auffahren und dadurch schwere Verletzungen verursachen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen, achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse oder Personen hinter Ihnen befinden. Fahren Sie langsam, wenn das Rückwärtsfahren gefahrlos möglich ist.



V00A00Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Fahren dieses ATV mit den falschen Reifen oder mit falschem oder ungleichmäßigem Reifendruck.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Das Fahren dieses ATV mit den falschen Reifen oder mit einem falschen oder ungleichmäßigen Reifendruck kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren und sich ferner das Risiko eines Unfalls erhöht.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Verwenden Sie immer den Reifentyp und die Reifengröße, die in der *Bedienungsanleitung* für dieses Fahrzeug angegeben sind. Die ab Werk installierten Reifen entsprechen den EU-Zulassungen.

Sorgen Sie immer für den richtigen Reifendruck, der in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch* beschrieben ist.



V00A0NQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Fahren dieses ATV mit unsachgemäßen Veränderungen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Eine unsachgemäße Montage von Zubehör oder Veränderungen an diesem Fahrzeug kann zu veränderten Handhabungsbedingungen führen, die in bestimmten Situationen auch einen Unfall verursachen könnten.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Verändern Sie dieses ATV niemals durch unsachgemäße Montage oder Verwendung von nicht geeignetem Zubehör. Alle Teile und das gesamte Zubehör für dieses Fahrzeug sollten Originalteile von Bombardier oder gleichwertige Komponenten sein, die für den Einsatz an diesem ATV entwickelt wurden. Die Montage und Verwendung sollte gemäß den Anweisungen erfolgen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an einen Bombardier-ATV-Vertragshändler.



V00A0PQ

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Überladen des ATV oder unsachgemäßes Transportieren oder Schleppen von Ladung.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dies kann zu veränderten Handhabungsbedingungen führen, die in bestimmten Situationen auch einen Unfall verursachen könnten.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Überschreiten Sie niemals die angegebene Zuladung für dieses ATV.

Eine Ladung sollte immer richtig verteilt und sicher befestigt sein.

Verringern Sie Ihre Geschwindigkeit, wenn Sie Ladung transportieren oder einen Anhänger ziehen. Achten Sie beim Bremsen auf einen größeren Abstand.

Befolgen Sie immer die Anweisungen in der *Bedienungsanleitung* und diesem *Sicherheitshandbuch*, um Lasten zu transportieren oder einen Anhänger zu ziehen.

## SICHERHEITSHINWEIS



V03M01Q

### **MÖGLICHE GEFAHRENSITUATION**

Der Transport von leicht entzündlichen oder gefährlichen Stoffen kann zu Explosionen führen.

### **MÖGLICHE FOLGEN**

Dies kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

### **VERMEIDUNG DER GEFAHR**

Transportieren Sie niemals leicht entzündliche oder gefährliche Stoffe.

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.



---

# SICHERHEITSHINWEIS

Damit Sie an Ihrem ATV wirklich möglichst viel Freude haben, gibt es einige grundlegende Regeln und Tipps, die Sie einhalten sollten. Einige davon sind für Sie möglicherweise neu, während andere einfach vernünftig sind oder auf der Hand liegen. In jedem Fall bitten wir Sie, sich die Zeit zu nehmen, dieses *Sicherheitshandbuch* und die *Bedienungsanleitung* vollständig zu lesen, bevor Sie das ATV in Betrieb nehmen.

Die Informationen in diesem *Sicherheitshandbuch* und der *Bedienungsanleitung* sind beschränkt. Daher empfehlen wir dringend, weitere Informationen einzuholen und ein Training bei Ihren örtlichen Behörden, bei ATV-Clubs oder einer anerkannten ATV-Trainingseinrichtung, wie etwa dem amerikanischen Specialty Vehicle Institute of America oder dem kanadischen Canada Safety Council, zu absolvieren. Wenden Sie sich an einen Bombardier-ATV-Vertragshändler, um sich über Trainingskurse in Ihrer Nähe zu informieren.

Bombardier Inc. und alle ATV-Hersteller empfehlen, keine Kinder unter 16 Jahren ein ATV mit einem stärkeren Motor als 90 cm<sup>3</sup> fahren zu lassen. Um der Sicherheit des Kindes willen empfehlen wir Ihnen dringend, diese Empfehlung zu befolgen und durchzusetzen. Sie allein beurteilen die Fähigkeiten eines Fahrers, die damit verbundenen Risiken zu verstehen und ein ATV sicher zu fahren.

Personen mit kognitiven oder körperlichen Beeinträchtigungen nehmen ein erhöhtes Risiko auf sich und sind stärker durch mögliche Überschläge oder Zusammenstöße gefährdet, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem allgemeinen Betrieb des ATV umfassend vertraut, bevor Sie sich an die Bedingungen im Gelände heranwagen. Üben Sie das Fahren in einem geeigneten, gefahrlosen Gebiet und machen Sie sich mit den Reaktionen des Fahrzeugs auf jede Bedienung vertraut. Fahren Sie mit niedrigen Geschwindigkeiten. Höhere Geschwindigkeiten erfordern eine größere Erfahrung, ein größeres Wissen und geeignete Fahrbedingungen.

Nicht alle ATV sind gleich. Jedes Fahrzeug besitzt seine spezifischen Leistungseigenschaften, Bedienelemente und Funktionen. Das Fahrverhalten und die Handhabung jedes Fahrzeugs ist unterschiedlich.

Gehen Sie niemals davon aus, dass das ATV überall sicher fährt. Plötzliche Veränderungen im Gelände durch Löcher, Vertiefungen, Erdhügel, weichen oder härteren Untergrund u.ä. können zum Umkippen des ATV oder zu Instabilität führen. Um dies zu vermeiden, verringern Sie das Tempo und beobachten Sie immer das Gelände vor Ihnen. Wenn das ATV anfängt zu schwanken oder umzukippen, sollten Sie am besten unverzüglich absteigen... jedoch KEINESFALLS zur Kipprichtung des Fahrzeugs!

## **Transport von Lasten/Passagieren**

Jede Last, die auf dem/den Gepäckträger(n) des ATV transportiert wird, beeinträchtigt die Stabilität und die Kontrolle über das Fahrzeug. Überschreiten Sie daher keinesfalls den vom Hersteller des ATV angegebenen Grenzwert für die Zuladung. Achten Sie immer darauf, dass die Ladung gesichert ist und die Steuerung des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt. Seien Sie sich immer bewusst, dass die Ladung verrutschen oder hinunterfallen und dadurch einen Unfall verursachen kann. Vermeiden Sie Lasten, die seitlich überstehen und sich in Büschen oder anderen Hindernissen verfangen oder hängen bleiben können. Vermeiden Sie ein Verdecken oder Versperren des Scheinwerfers, der Blinker oder des Rücklichts durch die Ladung. Achten Sie immer darauf, dass alle Verriegelungen des Aufbewahrungsfachs geschlossen sind. Wenn die Abdeckung des Fachs abgenommen wurde, um eine Ladung zu transportieren, stellen Sie sicher, dass die Ladung gesichert ist und dass kleinere Gegenstände nicht herausfliegen können. Sichern Sie die Abdeckung des Fachs an dem hinteren Gepäckträger.

Alle ATV ( mit Ausnahme des Traxter Max) sind nur für einen Fahrer ausgelegt. Trotz der langen Sitzbank, die für eine uneingeschränkte Bewegungsfreiheit des Fahrers sorgt, wurden sie nicht für den Transport von Passagieren entwickelt und sind auch nicht dafür gedacht. Montieren Sie keine zusätzlichen Passagiersitze oder verwenden Sie die Gepäckträger oder deren Position am Fahrzeug, um Passagiere mitzunehmen. Der Transport von Passagieren beeinträchtigt die Stabilität und Ihre Kontrolle über das ATV.

## **Ziehen eines Anhängers**

Das Fahren eines ATV mit einem Anhänger erhöht das Risiko eines Sturzes erheblich. Dies gilt insbesondere an schrägen Böschungen. Wenn ein Anhänger an einem ATV verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass seine Anhängerkupplung mit der Anhängerkupplung des ATV kompatibel ist. Achten Sie darauf, dass der Anhänger horizontal zum ATV ausgerichtet ist. (in bestimmten Fällen muss eine besondere Verlängerung an der Anhängerkupplung des ATV installiert werden). Verwenden Sie Sicherheitsketten, um den Anhänger an dem ATV zu sichern. Der Bremsweg des ATV verlängert sich möglicherweise, wenn Sie schwere Lasten ziehen, insbesondere am Hang. Achten Sie darauf, nicht zu schleudern oder zu rutschen. Wenn Sie anhalten oder das Fahrzeug parken, blockieren Sie die Räder des ATV und des Anhängers gegen mögliche Bewegungen. Achten Sie immer darauf, dass die Ladung gleichmäßig auf dem Anhänger verteilt ist. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen beladenen Anhänger vom ATV abhängen. Der Anhänger oder dessen Ladung könnte auf Sie oder andere kippen. Fahren Sie keine Kurven mit hoher Geschwindigkeit.

---

## TIPPS ZUM FAHREN

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

### SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.

### SICHERHEITSHINWEIS

Die Überprüfung des Fahrzeugs vor dem Fahren ist sehr wichtig. Überprüfen Sie vor dem Start immer den einwandfreien Betriebszustand der wichtigen Bedienelemente, Sicherheitsfunktionen und mechanischen Komponenten. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod kommen.

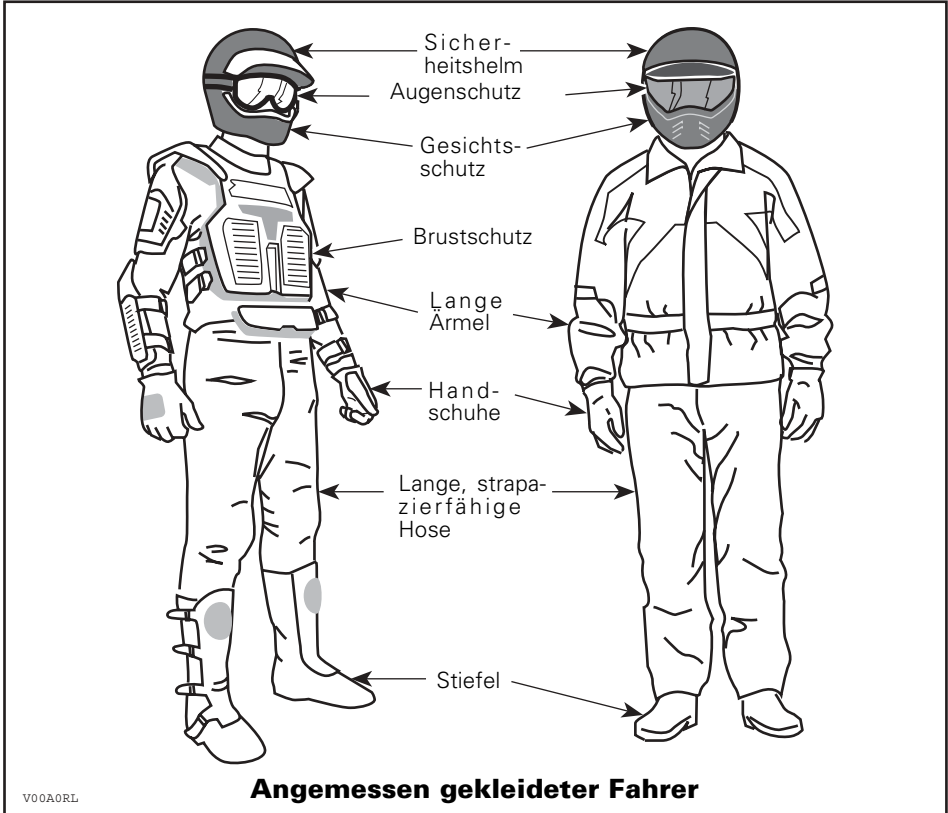
Vor Fahrtantritt sollten Sie an einem ATV immer Folgendes tun:

- a) Lösen Sie die Feststellbremse und die Verriegelung des Schalthebels.
- b) Prüfen Sie die Lenkung.
- c) Prüfen Sie das Gaspedal.
- d) Prüfen Sie die Funktion der Bremsen.
- e) Prüfen Sie die Multifunktionsschalter.
- f) Prüfen Sie die einwandfreie Funktion und Sauberkeit des Scheinwerfers, Rücklichts, der Blinker und der Parkleuchte.
- g) Prüfen Sie die Füllstände von Kraftstoff, Kühlmittel und Öl.
- h) Prüfen Sie die Reifen und Felgen auf übermäßigen Verschleiß oder Beschädigungen.
- i) Prüfen Sie den Reifenluftdruck.
- j) Sichern Sie alle Stau- und Aufbewahrungsfächer.
- k) Prüfen Sie die Einstellung der Antriebskette (falls vorhanden).

Nehmen Sie das Fahrzeug nur in Betrieb, wenn alle geprüften Punkte zufriedenstellend sind.

## Kleidung

Die aktuellen Witterungsverhältnissen sollten Ihnen die Wahl der richtigen Kleidung erleichtern. Es ist jedoch wichtig, dass Sie immer die geeignete Schutzkleidung tragen. Dazu gehört ein zugelassener Helm, Augenschutz, Stiefel, Handschuhe, ein Oberteil mit langen Ärmeln und eine lange Hose. Tragen Sie niemals lose flatternde Kleidung, wie etwa einen Schal, die sich im ATV oder an Büschen oder Zweigen verfangen könnte. Je nach Umgebungsbedingungen kann ein Visier oder eine Schutzbrille mit Antibeschlagschutz erforderlich sein. Diese Art von Schutzkleidung schützt Sie gegen kleinere Gefährdungen, auf die Sie während der Fahrt treffen können. Eine Sonnenbrille sollte nur tagsüber getragen werden. Mithilfe unterschiedlich gefärbter Linsen, die für Schutzbrillen oder normale Brillen erhältlich sind, können Sie Veränderungen im Gelände leichter unterscheiden.



## **Arbeiten mit Ihrem ATV**

Mit Ihrem ATV können Sie einige unterschiedliche LEICHTE Aufgaben erledigen, angefangen vom Schneeräumen bis hin zum Schleppen von Holz oder Transportieren von Lasten. Ihr ATV-Fachhändler hält vielfältiges Zubehör für Sie bereit. Halten Sie jedoch immer die zulässigen Zuladungen und Kapazitäten für das ATV ein. Eine Überlastung des ATV kann die Komponenten des Fahrzeugs überbeanspruchen und zu einem Ausfall führen. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, ist es gleichermaßen wichtig, die Anweisungen und Warnhinweise zu dem jeweiligen Zubehör zu befolgen. Vermeiden Sie jede körperliche Anstrengung durch Anheben oder Ziehen schwerer Lasten oder durch Schieben des ATV. (Lesen Sie weiter im Abschnitt **Fahrten zur Freizeitgestaltung**).

## **Fahrten zur Freizeitgestaltung**

Respektieren Sie die Rechte und Einschränkungen durch Dritte. Halten Sie sich immer aus Gebieten fern, die für eine andere Nutzung des Geländes gedacht sind. Dazu gehören Wege für Motorschlitten, Reitwege, Skilanglaufloipen, Routen für Mountainbiker usw. Gehen Sie niemals davon aus, dass sich keine anderen Benutzer auf Ihrer Route befinden. Halten Sie sich immer ganz rechts und fahren Sie keinesfalls im Zickzack von einer Seite des Weges auf die andere. Seien Sie immer darauf vorbereitet, zu stoppen oder zur Seite auszuweichen, wenn ein anderer Benutzer des Weges vor Ihnen erscheint.

Treten Sie in einen örtlichen ATV-Club ein. Hier erhalten Sie eine Karte und entsprechende Ratschläge oder Informationen darüber, wo Sie fahren können. Wenn es in Ihrer Nähe keinen Club gibt, helfen Sie doch dabei, einen Club zu gründen. Das Fahren in einer Gruppe und die verschiedenen Aktivitäten in Clubs machen viel Spaß und sind immer eine gute soziale Erfahrung.

Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zu anderen Fahrern ein. Mithilfe Ihrer eigenen Beurteilung der Geschwindigkeit, der Geländebedingungen, des Wetters, der mechanischen Bedingungen Ihres ATV und des „Vertrauens in das Urteilsvermögen“ der anderen Fahrer um Sie herum werden Sie den richtigen Sicherheitsabstand bestimmen können. Ebenso wie andere Fahrzeuge, können auch ATVs nicht sofort zum Stillstand kommen.

Fahren Sie das ATV immer mit niedriger Geschwindigkeit, keinesfalls schneller als 65 km/h, und verringern Sie die Geschwindigkeit vor einer Kurve, wenn Sie das ATV auf einer Fahrbahn fahren. Vor Fahrtbeginn teilen Sie einer anderen Person mit, wo Sie fahren wollen und wann Sie wahrscheinlich zurückkehren. Nehmen Sie niemals Alkohol oder Medikamente vor oder während der Fahrt zu sich!

Je nach Länge Ihrer Fahrt nehmen Sie zusätzliches Werkzeug und Ausrüstungen für den Notfall mit. Klären Sie vor Fahrtantritt, wo Sie zusätzlichen Kraftstoff und Öl erhalten können. Seien Sie auf alle möglichen Bedingungen vorbereitet, auf die Sie treffen könnten. Das Mitnehmen einer Erste-Hilfe-Ausrüstung ist immer eine Überlegung wert.

## **Umwelt**

Einer der Vorteile eines ATV besteht darin, dass Sie damit die ausgetretenen und belebten Wege verlassen und sich weit weg von den meisten Siedlungen aufhalten können. Sie sollten der Natur jedoch immer den nötigen Respekt entgegenbringen und auf die Rechte anderer achten, sich an der Natur zu erfreuen. Fahren Sie nicht in Gebieten, die aus Sicht des Umweltschutzes empfindlich sind. Fahren Sie keinesfalls über Felder oder durch geschützte Gebiete, fällen Sie keinesfalls Bäume oder demontieren Sie Zäune. Lassen Sie keinesfalls Ihre Räder durchdrehen und zerstören Sie nicht den Erdboden. „Bewegen Sie sich rücksichtsvoll“.

Das Jagen von Wild ist in vielen Gebieten illegal. Wild kann auch durch Erschöpfung eingehen, wenn es mit einem ATV gejagt wurde. Wenn Sie auf Tiere treffen, halten Sie an, verhalten sich ruhig und seien Sie vorsichtig. Damit werden Sie um eine schöne Erinnerung in Ihrem Leben bereichert.

Halten Sie sich an die Regel: „Alles, was Du mitbringst, nimm auch wieder mit nach Hause!“ Werfen Sie keinen Müll weg. Entzünden Sie Lagerfeuer nur, wenn Sie eine Genehmigung dazu haben... und auch dann nur in weiter Entfernung von trockenen Gebieten. Durch die Gefährdungen, die Sie dadurch auf Ihrem Weg verursachen, könnten Sie oder andere heute oder an einem der folgenden Tage verletzt werden.

Respektieren Sie Felder und landwirtschaftlich genutzte Gebiete. Holen Sie immer die Erlaubnis des Eigentümers ein, bevor Sie über Privatbesitz fahren. Respektieren Sie die Ernte auf den

Feldern, Tiere in der Landwirtschaft und Eigentumsgrenzen. Wenn Sie an ein geschlossenes Gatter gelangen, schließen Sie es auch nach dem Hindurchfahren wieder.

Verschmutzen Sie schließlich keine Flüsse, Seen oder andere Gewässer, bauen Sie keinesfalls den Motor oder das Schalldämpfersystem des Fahrzeugs um oder demontieren Sie Komponenten des Systems.

## **Einschränkungen durch das Design**

Das grundsätzliche Konzept des Designs stellt einen Kompromiss zwischen Robustheit, die Stärke und Gewicht erfordert, und einer gewissen Leichtfüßigkeit dar. Obwohl das Fahrzeug für seine Klasse außergewöhnlich robust ist, ist es definitionsgemäß immer noch ein Leichtfahrzeug, und seine Verwendung muss auf den vorgesehenen Zweck beschränkt bleiben.

Durch das Hinzufügen von Gewicht zu einem beliebigen Teil des Fahrzeugs wird sein Schwerpunkt und damit seine Stabilität sowie seine Leistung verändert.

## **Fahren abseits von Straßen und Wegen**

Das Fahren abseits von Straßen und Wegen ist an sich schon gefährlich. Jedes Gelände, das nicht ausdrücklich für das Befahren mit Fahrzeugen vorbereitet wurde, stellt bereits eine Gefahr dar, da hier die Nachgiebigkeit, die Beschaffenheit des Bodens und die genaue Steigung unvorhersehbar sind. Das Gelände selbst stellt eine kontinuierliche, potenzielle Gefährdung dar, die jeder, der sich hier bewegt, bewusst akzeptieren muss.

Ein Fahrer, der ein Fahrzeug abseits von Straßen und Wegen fährt, sollte immer den sichersten Weg mit äußerster Vorsicht auswählen und das vor ihm liegende Gelände genauestens im Auge behalten. Das Fahrzeug sollte keinesfalls von jemandem gefahren werden, der mit den für das Fahrzeug geltenden Fahrhinweisen nicht vollständig vertraut ist. Ferner sollte das ATV keinesfalls in steilem oder trügerischem Gelände gefahren werden.

## **Allgemeine Betriebs- und Sicherheitsmaßnahmen**

Sorgfalt, Vorsicht, Erfahrung und Können beim Fahren sind die besten Vorsichtsmaßnahmen gegen die Gefährdungen, die ein ATV mit sich bringt.

Wann immer der geringste Zweifel daran besteht, dass das Fahrzeug sicher durch ein bestimmtes Gelände gelenkt werden kann, wählen Sie eine alternative Strecke aus.

Beim Fahren im Gelände sind die Leistung und der Antrieb die entscheidenden Faktoren – nicht die Geschwindigkeit. Fahren Sie niemals schneller, als Sichtweite und Ihre eigene Fähigkeit, eine sichere Route zu bestimmen, gestatten.

Überwachen Sie das vor Ihnen liegende Gelände ständig auf plötzliche Veränderungen in Böschungen oder auf Hindernisse, wie etwa Felsen oder Baumstümpfe, durch die das Fahrzeug seine Stabilität verlieren und umkippen oder sich überschlagen könnte.

Nehmen Sie das Fahrzeug nie in Betrieb, wenn die Bedienelemente nicht normal funktionieren.

Fahrer innerhalb von EU-Ländern müssen zwingend die Kurbelwinde demontieren, wenn Sie das ATV auf Fahrbahnen fahren. Bei Nichtbefolgung dieser Empfehlung kann es bei einem Unfall zu zusätzlichen Verletzungen oder sogar zum Tod kommen.

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

### **SICHERHEITSHINWEIS**

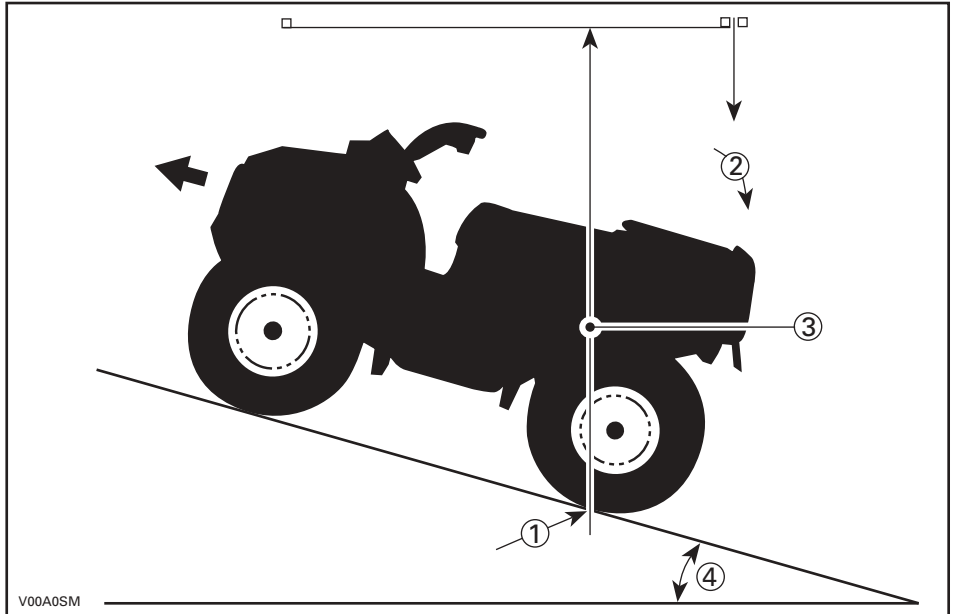
**Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.**

## Stabilität

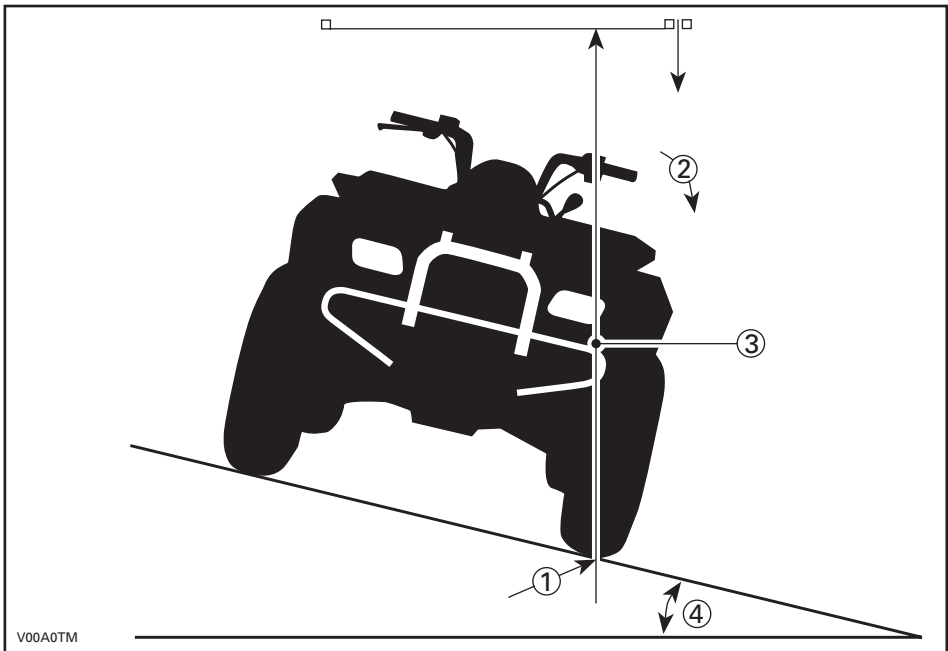
Alle Fahrzeuge besitzen einen Schwerpunkt. Dies ist ein berechneter Punkt, der sich normalerweise innerhalb der Fahrzeugstruktur befindet und über dem sich das gesamte Gewicht des Fahrzeugs verteilt.

Wenn sich der Schwerpunkt eines Fahrzeugs über eine imaginäre Linie hinaus verschiebt, die vertikal durch den am weitesten entfernt liegenden Auflagepunkt der Räder gezogen wird, kippt das Fahrzeug um oder überschlägt sich.

Die folgenden Abbildungen sind nicht dazu gedacht, den tatsächlichen Schwerpunkt des Fahrzeugs zu zeigen, sondern dienen zur Demonstration des Stabilitätsprinzips.



1. Am weitesten entfernt liegender Punkt der Auflagelinie
2. Umkippen
3. Schwerpunkt
4. Steigung des Hügels



V00A0TM

1. Am weitesten entfernt liegender Punkt der Auflagelinie
2. Umkippen
3. Schwerpunkt
4. Steigung des Hügels

Dies kann mit der Bewegung einer Wippe verglichen werden, bei der die vertikale Linie den Drehpunkt der Schaukel bildet. Wenn bei einer Wippe auf eine Seite ein größeres Gewicht als auf die andere Seite gebracht wird, bewegt sich die Wippe in diese Richtung.

Während diese Grenzwerte unter idealen Bedingungen genau bestimmt werden können, werden sie während der Fahrt mit dem Fahrzeug durch die Fähigkeiten und das Können des Fahrers, die Beladung des Fahrzeugs und die aktuellen Bedingungen im Gelände ständig beeinflusst und verändert.

Daher muss jede Situation sorgfältig und aufs Neue beurteilt werden. Gehen Sie niemals davon aus, dass das Fahrzeug ein bestimmtes Gelände durchqueren kann, nur weil es schon einmal dieses Gelände durchquert hat oder weil sich die Geländebedingungen scheinbar innerhalb der bekannten Leistungsgrenzwerte für das Fahrzeug befinden.

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.



## Bergauf Fahren

Aufgrund ihrer Konfiguration haben ATVs so ausgezeichnete Steigfähigkeiten, dass ein Umkippen möglich ist, bevor sie ihren Antrieb verlieren. Häufig liegen beispielsweise Geländesituationen vor, in der die Spitze eines Bergs so erodiert ist, dass sich diese Spitze sehr steil erhebt. Das ATV kann solche Bedingungen sicherlich meistern. Wenn sich dabei der vordere Teil des Fahrzeugs jedoch so stark aufrichtet, dass sich das Gleichgewicht verändert, kann das Fahrzeug nach hinten umkippen.

Zu derselben Situation kann es kommen, wenn das Vorderteil des Fahrzeugs durch ein verstecktes Hindernis mehr ansteigt als gewünscht. Wählen Sie in einer solchen Situation eine andere Strecke aus. Achten Sie dabei jedoch auf die Gefahren beim seitlichen Überqueren eines Abhangs.

Es ist ferner vorteilhaft, die Geländebedingungen auf der anderen Seite des Hügels oder der Böschung bereits zu kennen. Nur allzu häufig sind dort steile Abhänge oder Böschungen zu finden, die ein Überqueren oder einen Abstieg unmöglich machen.

## Bergab Fahren

Grundsätzlich können ATVs steile Abhänge sicher hinauffahren, die jedoch zu steil sind, um einen sicheren Abstieg zu ermöglichen. Daher ist es wesentlich, sich zu vergewissern, dass eine sichere Route für den späteren Abstieg vorhanden ist, bevor Sie einen Abhang hinauffahren.

Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern, während Sie einen rutschigen Abhang hinunterfahren, könnte das Fahrzeug zu „schlittern“ beginnen. Halten Sie eine stetige Geschwindigkeit und/oder beschleunigen Sie etwas, um die Kontrolle wieder zu gewinnen.

## Seitliches Fahren am Abhang

Wann immer möglich sollte ein solches Fahren vermieden werden. Falls es dennoch erforderlich wird, seien Sie äußerst vorsichtig. Das seitliche Überqueren steiler Abhänge könnte zum Überschlagen des Fahrzeugs führen. Ein rutschiger oder lockerer Erdboden könnte ferner zu nicht kontrollierbarem seitlichem Rutschen führen. Versuchen Sie nicht, das Fahrzeug beim Rutschen bergab zu wenden. Umgehen Sie alle Hindernisse oder Vertiefungen, durch die das Fahrzeug auf einer Seite stärker als auf der anderen angehoben wird. Dies kann einen Überschlag verursachen.

## Steile Böschungen

Ein ATV federt durch und stoppt gewöhnlich, wenn entweder die vorderen oder hinteren Räder über eine Böschung fahren. Wenn diese Böschung steil oder tief ist, senkt sich das Fahrzeug und schlägt um.



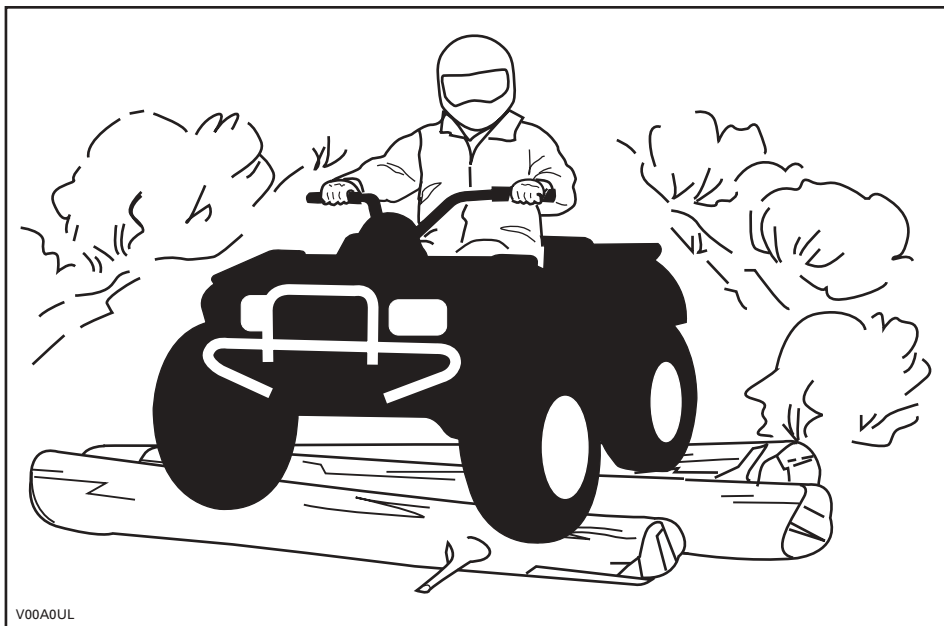
### SICHERHEITSHINWEIS

Vermeiden Sie es, über Böschungen zu fahren. Wenden Sie das Fahrzeug und wählen Sie eine andere Route aus.

## Fahrtechniken

Das zu schnelle Fahren Ihres ATV für die herrschenden Bedingungen kann zu Verletzungen führen. Geben Sie nur so viel Gas, dass Sie sicher vorwärts kommen. Die Statistik zeigt, dass das Befahren von Kurven bei hoher Geschwindigkeit gewöhnlich zu Unfällen und Verletzungen führt. Denken Sie immer daran, dass ein ATV schwer ist! Sie können durch das bloße Gewicht schon in Gefahr gebracht werden, wenn das Fahrzeug auf Sie fällt und Sie unter sich begräbt. ATVs sind nicht für Sprünge gedacht. Weder das Fahrzeug noch Sie können die starken Stöße absorbieren, die bei großen Sprüngen entstehen. Wenn Sie Drehungen mit dem ATV versuchen, kann das Fahrzeug auf Sie fallen. Beide Praktiken bringen ein hohes Risiko mit sich und sollten unter allen Umständen vermieden werden.

Um jederzeit die richtige Kontrolle über das Fahrzeug zu behalten, sollten Sie unbedingt Ihre Hände am Lenker innerhalb der direkten Reichweite aller Bedienelemente lassen. Dasselbe gilt sinngemäß für Ihre Füße. Um das Verletzungsrisiko für Beine und Füße so gering wie möglich zu halten, lassen Sie Ihre Füße immer auf den Fußstützen. Ihre Zehen dürfen nicht nach außen weisen. Sie dürfen ferner Ihren Fuß nicht als Unterstützung einer Drehung oder Wende auf den Boden setzen, da er durch ein neben Ihnen liegendes Hindernis getroffen oder eingeklemmt werden oder in Kontakt mit den Rädern gelangen kann.

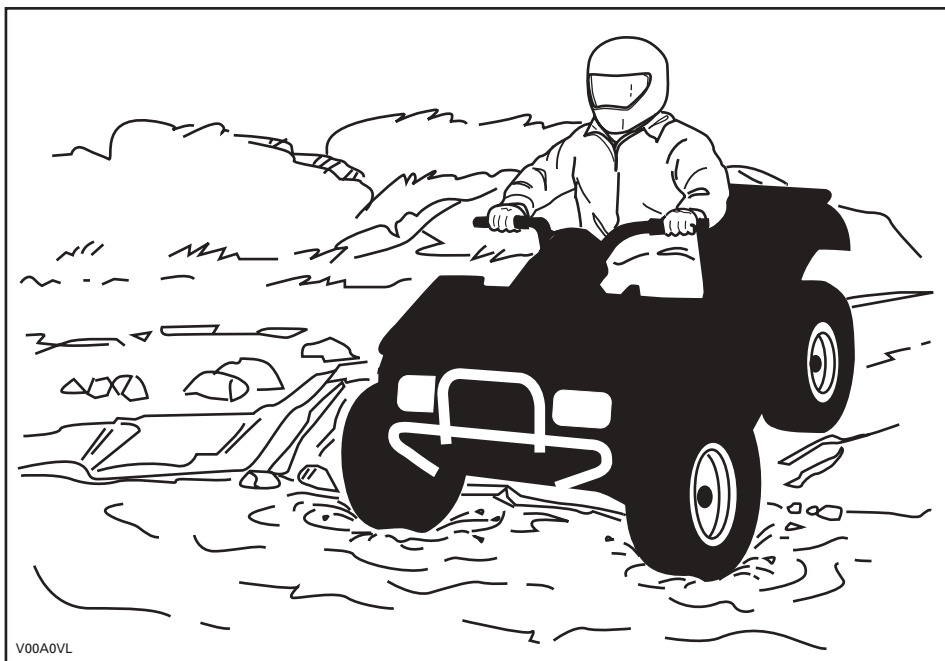


V00A0UL

Obwohl das ATV mit einem angemessenen Stoßdämpfersystem ausgestattet ist, gibt es waschbrettartige oder grobe Geländebedingungen, in denen Sie sich nicht wohl fühlen und die Ihnen sogar Rückenschmerzen verursachen können. Häufig ist es erforderlich, dass Sie sich aufrichten oder in hockender Stellung fahren. Fahren Sie langsam und fangen Sie eventuelle Stöße mit Ihren angewinkelten Beinen auf.

Dieses ATV darf über kurze Entfernungen auf Straßen und Wegen eingesetzt werden, jedoch nur, um das Fahrzeug von einem Ort für Geländefahrten zu einem anderen zu überführen. Wenn Sie Ihr ATV auf Straßen fahren, könnte es zu einem Zusammenstoß mit anderen Fahrzeugen kommen. Halten Sie sich immer an die geltenden Verkehrsregeln. Seien Sie vorsichtig! Die Reifen eines ATV sind nicht für den Einsatz auf asphaltierten oder gepflasterten Straßen geeignet. Der Bodenbelag kann die Handhabung und die Kontrolle über das ATV stark beeinflussen. Fahren Sie das ATV mit niedriger Geschwindigkeit (niemals schneller als 65 km/h) und verringern Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie in eine Kurve fahren. Das Fahren auf Straßen oder unbefestigten Seitenstreifen kann andere Verkehrsteilnehmer irritieren, insbesondere, wenn Sie Ihre Scheinwerfer eingeschaltet haben. Wenn Sie eine Straße überqueren müssen, sollte der vorn fahrende Fahrer von seinem ATV absteigen, die Fahrbahn beobachten und dann die übrigen Fahrer hinüber winken. Die letzte Person der Gruppe, die die Fahrbahn überquert hat, sollte dann dem zuvor vorn fahrenden Fahrer bei der Überquerung behilflich sein. Fahren Sie nicht auf Gehsteigen. Diese sind nur für Fußgänger gedacht.

Wasser kann eine Gefährdung darstellen. Wenn es zu tief ist, kann das ATV zu aufschwimmen beginnen und umkippen. Überprüfen Sie die Wassertiefe und die Strömung, bevor Sie versuchen, ein Gewässer zu überqueren. Das Wasser sollte nicht über die Fußstützen steigen. Achten Sie auf rutschige Oberflächen wie Felsen, Gras, Baumstämme usw. im Wasser und an den Ufern. Das ATV kann hier seinen Antrieb verlieren. Versuchen Sie nicht, mit hoher Geschwindigkeit ins Wasser zu fahren. Das Fahrzeug wird durch das Wasser gebremst, und Sie könnten abgeworfen werden.



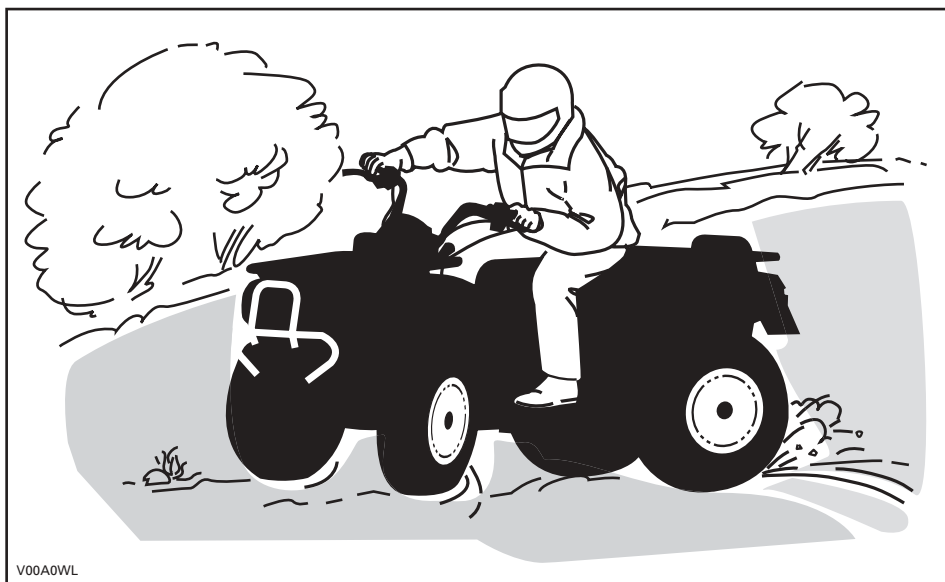
Wasser beeinträchtigt die Bremsleistung Ihres ATV. Sorgen Sie durch mehrfaches Betätigen dafür, dass Ihre Bremsen wieder trocken werden, nachdem das ATV das Wasser verlassen hat. In der Nähe von Wasser können Sie auch auf Matsch oder Sumpfland treffen. Seien Sie immer auf plötzliche „Löcher“ oder eine veränderte Tiefe vorbereitet. Achten Sie auch immer auf Gefährdungen durch halb verdeckte Felsen, Baumstämme o.Ä.

Wenn Sie auf Ihrer Fahrt gefrorene Gewässer überqueren müssen, vergewissern Sie sich, dass das Eis dick genug ist, um Sie, Ihr ATV sowie dessen Ladung zu tragen. Achten Sie dabei vor allem auf noch offene Wasserlöcher. Diese sind immer ein Hinweis darauf, dass die Eisdicke unterschiedlich ist. Im Zweifelsfall versuchen Sie keinesfalls eine Überquerung.

Eis beeinträchtigt ferner die Kontrolle über ein ATV. Fahren Sie langsam und geben Sie nicht plötzlich Gas. Dadurch drehen nur die Räder durch, und das ATV könnte umkippen. Vermeiden Sie schnelles und plötzliches Bremsen. Dies könnte ebenfalls zu einem unkontrollierten Rutschen und Umkippen des ATV führen. Schlamm sollte jederzeit umgangen werden, da dadurch die Bedienung des ATV beeinträchtigt und die Bedienelemente blockiert werden könnten.

Das Fahren auf Sand und über Sanddünen ist ebenfalls eine einzigartige Erfahrung. Es sollten hierbei jedoch einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. In nassem, tiefem oder feinem Sand/Schnee kann der Antrieb verloren gehen. Dadurch kann das ATV rutschen, zurückfallen oder festsitzen. In diesem Fall suchen Sie einen festeren Untergrund. Der beste Rat ist auch in diesem Fall wiederum, langsam zu fahren und auf die Bedingungen im Gelände zu achten.

Beim Fahren in Sanddünen ist es ratsam, das ATV mit einer antennenähnlichen Sicherheitsfahne auszustatten. Damit werden Sie von anderen über die nächsten Sanddünen hinweg leichter gesehen. Fahren Sie vorsichtig weiter, wenn Sie eine andere Sicherheitsfahne vor sich sehen. Da diese antennenähnliche Sicherheitsfahne hängen bleiben und auf Sie zurückschnellen kann, verwenden Sie sie keinesfalls in Gebieten mit herunterhängenden Zweigen oder Hindernissen. Das Fahren auf einem Untergrund mit lockeren Steinen oder Kies ist ähnlich wie das Fahren auf Eis. Die Steuerung eines ATV wird auf diesem Untergrund beeinträchtigt, was zu einem plötzlichen Rutschen und Umkippen insbesondere bei hohen Geschwindigkeiten führen kann. Darüber hinaus kann sich die Länge des Bremswegs verändern. Denken Sie daran, dass durch plötzliches Gasgeben oder Rutschen lockere Steine nach hinten auf einen anderen Fahrer geschleudert werden können.



V00A0WL

Wenn Sie anfangen zu schleudern oder zu rutschen, kann ein Gegenlenken in die jeweilige Schleuderrichtung hilfreich sein, um die Kontrolle über das Fahrzeug wieder zu erlangen. Ziehen Sie niemals die Bremsen an und blockieren die Räder.

Respektieren und befolgen Sie alle Hinweisschilder auf gekennzeichneten Routen. Diese sollen Ihnen und anderen helfen.

Hindernisse auf der Route sollten vorsichtig überquert werden. Dazu gehören lockere Felsen, umgestürzte Bäume, rutschige Oberflächen, Zäune, Pfosten sowie Dämme und Vertiefungen. Wann immer möglich sollten Sie diese umgehen. Bedenken Sie, dass bestimmte Hindernisse zu groß und gefährlich sind, um überquert zu werden. Sie sollten sie also umgehen. Kleinere Felsen oder umgestürzte Bäume können sicher überquert werden, nähern Sie sich in einem Winkel von 90°. Stellen Sie sich mit angewinkelten Knien auf die Fußstützen. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an, ohne den Antrieb zu verlieren, und geben Sie nicht plötzlich Gas. Halten Sie die Handgriffe fest. Verlagern Sie Ihr Gewicht nach hinten und fahren Sie weiter. Versuchen Sie nicht, die Vorderräder des ATV vom Boden abzuheben. Seien Sie sich darüber im Klaren, dass das Hindernis rutschig sein oder sich beim Überqueren bewegen kann.

Beim Fahren auf Hügeln oder Abhängen sind zwei Punkte sehr wichtig: Seien Sie auf rutschige Oberflächen oder Veränderungen und Hindernisse im Gelände vorbereitet und achten Sie auf die richtige Körperhaltung.

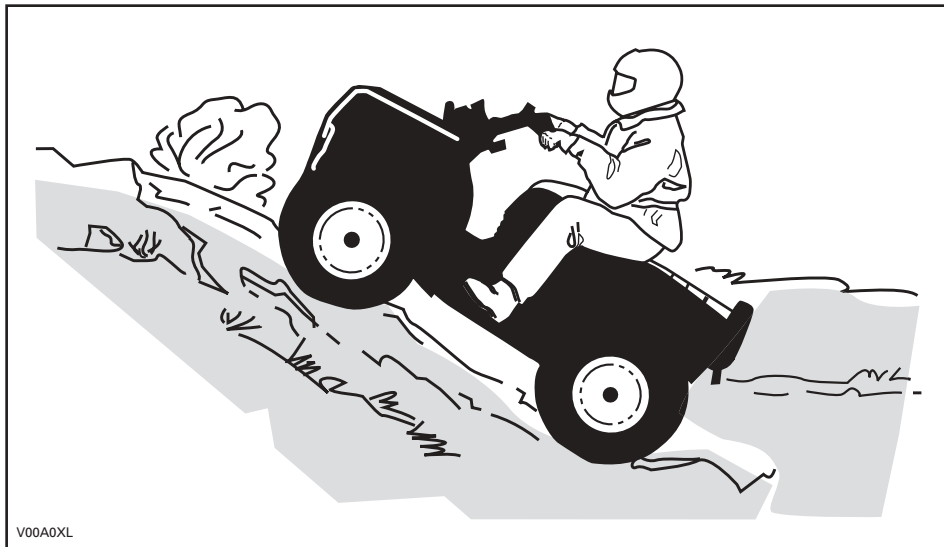
Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## SICHERHEITSHINWEIS

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.

## Bergauf Fahren

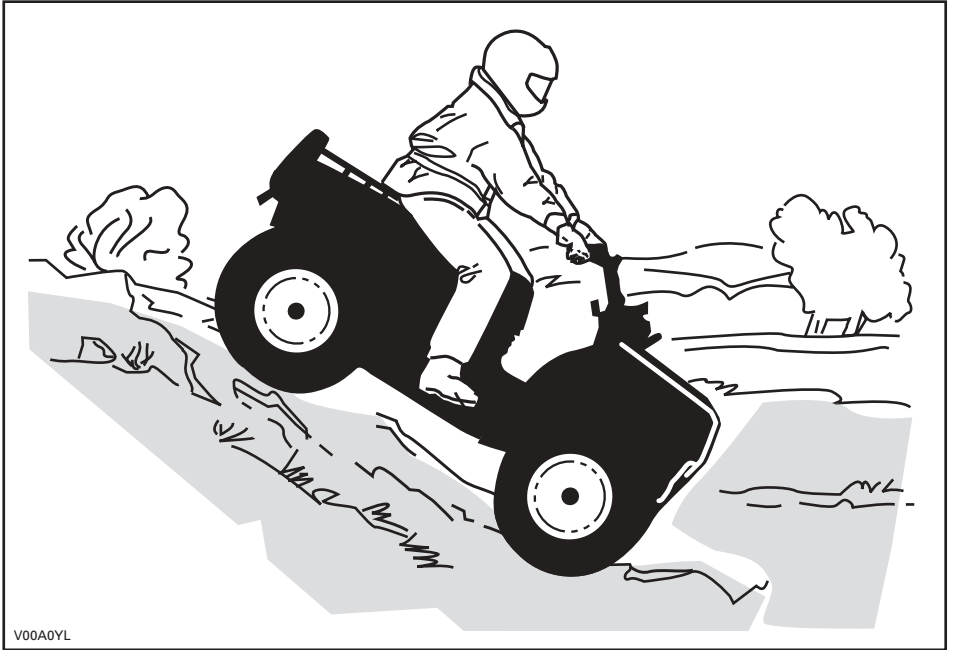
Verlagern Sie Ihr Gewicht nach vorn zur Spitze des Hügels. Halten Sie Ihre Füße auf den Fußstützen und schalten Sie in einen niedrigen Gang. Dann beschleunigen Sie und schalten gegebenenfalls schnell in einen höheren Gang, während Sie hinauffahren. Geben Sie nicht zu viel Gas, da sich dadurch das ATV vorn vom Boden abheben und auf Sie fallen kann. Wenn der Abhang zu steil ist, so dass Sie nicht weiterfahren können oder das ATV beginnt, rückwärts zu rollen, bremsen Sie das Fahrzeug. Achten Sie jedoch darauf, nicht zu rutschen. Steigen Sie ab und fahren Sie eine K- oder U-Wende (Gehen Sie neben dem ATV auf der dem Hang zugewandten Seite zurück, eine Hand halten Sie an dem Bremshebel, fahren Sie das ATV dabei langsam rückwärts den Hang hinauf, um zu wenden, und fahren Sie dann den Hügel hinab). Steigen Sie immer auf der dem Hang zugewandten Seite ab oder gehen Sie auf dieser Seite und halten Sie dabei entsprechenden Abstand vom ATV und den sich drehenden Rädern. Versuchen Sie nicht, sich an einem ATV festzuhalten, wenn es umzukippen beginnt. **Halten Sie Abstand.** Fahren Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit über die Spitze eines Hügels. Auf der anderen Seite könnten sich Hindernisse und steile Böschungen befinden.



V00A0XL

## Bergab Fahren

Verlagern Sie Ihr Gewicht nach hinten. Bremsen Sie vorsichtig, um ein Schleudern zu vermeiden. Fahren Sie nicht ausschließlich mit der Motorbremse oder im Leerlauf den Hang hinab.



## Seitliches Fahren am Abhang

Dies ist eine der **gefährlichsten** Fahrsituationen, da sich dabei das Gleichgewicht des ATV drastisch verlagern kann. Wann immer möglich sollten Sie dies vermeiden. Wenn es jedoch trotzdem erforderlich wird, ist es wichtig, dass Sie **IMMER** Ihr Gewicht auf die dem Hang zugewandten Seite verlagern und dass Sie immer darauf vorbereitet sind, abzusteigen, sobald das ATV umzukippen beginnt. **Versuchen Sie nicht, anzuhalten oder das ATV gegen Beschädigungen zu schützen.**



V00A0ZL

Beim Fahren im Rückwärtsgang prüfen Sie immer, dass sich hinter Ihnen keine Personen oder Hindernisse befinden. Fahren Sie langsam und vermeiden Sie scharfe Kurven.

Beim Stoppen oder Parken des Fahrzeugs ziehen Sie immer die Feststellbremse an. Dies ist beim Parken an einem Abhang besonders wichtig. An sehr steilen Abhängen oder beim Transport von Lasten mit dem ATV sollten die Räder immer zusätzlich mit Steinen oder Ziegeln blockiert werden. Denken Sie daran, den Kraftstoffhahn zu schließen.



## **Routinemäßige Wartung**

Nach einer Fahrt ist es empfehlenswert, Schnee, Eis, Matsch und Schmutz vom Fahrzeug zu entfernen. Dadurch halten Sie das ATV nicht nur länger in einem guten Zustand für den Weiterverkauf, sondern Sie vermeiden auch mögliche Gefährdungen für die nächste Fahrt mit dem ATV. Reinigen Sie das ATV mit warmem Seifenwasser und lassen Sie es dann trocknen. (Ein Handtuch kann hilfreich sein). Waschen Sie das ATV bei Frost keinesfalls draußen. Schmieren Sie das Fahrzeug gemäß der Beschreibung in der *Bedienungsanleitung*.

Es gehört zu Ihrem Aufgabenbereich, die Hinweise in der *Bedienungsanleitung* im Hinblick auf die Sicherheit zu befolgen. Sie finden hier wertvolle Ratschläge im Hinblick auf die notwendige Pflege und Sorgfalt, mit der Sie Ihr ATV behandeln sollten. Falls Sie weitere Hilfe benötigen, wird Ihnen Ihr ATV-Fachhändler gern behilflich sein.

Durch Änderungen am ATV zur Steigerung der Geschwindigkeit und der Leistung verstoßen Sie möglicherweise gegen die Bedingungen Ihrer beschränkten Garantie für das ATV. Darüber hinaus sind bestimmte Änderungen, einschließlich der Demontage bestimmter Motor- und Auspuffkomponenten, nach den meisten Gesetzgebungen illegal.

Eine Änderung der Rad- und/oder Reifengröße kann die Stabilität des ATV beeinträchtigen. Ein zu niedriger Reifendruck kann zum Platzen des Reifens führen oder bewirken, dass sich der Reifen auf der Felge dreht und verloren geht oder beschädigt wird. Beschädigte Räder oder Reifen sollten immer ausgewechselt werden.



**BOMBARDIER**  
*RECREATIONAL PRODUCTS*

Bei der Lektüre dieses *Sicherheitshandbuchs* denken Sie an Folgendes:

## **SICHERHEITSHINWEIS**

Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, deren Nichtvermeidung schwere Personenschäden verursachen oder sogar zum Tod führen kann.



## SICHERHEITSHINWEIS

### **DAS FÜHREN DIESES FAHRZEUG KANN GEFÄHRICH SEIN.**

Selbst bei Routinemanövern, wie wenden oder Fahren auf Hügeln oder über Hindernisse, kann es sehr schnell zu einem Zusammenstoß oder Überschlagen kommen, wenn Sie nicht alle Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Es kann zu **SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD** kommen, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen:

- **BEVOR SIE DIESES ATV IN BETRIEB NEHMEN, LESEN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG, DAS SICHERHEITSHANDBUCH UND ALLE HINWEISSCHILDER.**
- **NEHMEN SIE DIESES ATV NIEMALS OHNE ANGEMESSENE EINWEISUNG IN BETRIEB.** Anfänger sollten ein Training bei einem zugelassenen Trainer absolvieren.
- **NEHMEN SIE NIEMALS EINEN PASSAGIER MIT.** Sie erhöhen durch das Mitnehmen eines Passagiers Ihr Risiko, die Kontrolle über das ATV zu verlieren.
- **FAHREN SIE DIESES ATV NIEMALS AUF GEPFLASTERTEM ODER ASPHALTIERTEM UNTERGRUND.** Sie erhöhen durch das Fahren dieses ATV auf glatten Flächen Ihr Risiko, die Kontrolle über das ATV zu verlieren.
- **FAHREN SIE DIESES ATV NIEMALS AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN.** Sie könnten mit einem anderen Fahrzeug zusammenstoßen, wenn Sie dieses ATV auf einer öffentlichen Straße fahren.
- **TRAGEN SIE IMMER EINEN ZUGELASSENEN HELM,** Augenschutz und Schutzkleidung.
- **NEHMEN SIE NIEMALS ALKOHOL ODER MEDIKAMENTE** vor oder während der Fahrten mit diesem Fahrzeug zu sich.
- **FAHREN SIE DIESES ATV NIEMALS MIT ÜBERHÖHTEN GESCHWINDIGKEITEN.** Sie erhöhen Ihr Risiko, die Kontrolle über das ATV zu verlieren, wenn Sie mit einer Geschwindigkeit fahren, die für das Gelände, die Sichtweite oder Ihre Erfahrung zu hoch ist.
- **VERSUCHEN SIE NIEMALS STUNTS, WIE ETWA DREHUNGEN ODER SPRÜNGE, AUSZUFÜHREN.**

©™ WARENZEICHEN DER FIRMA BOMBARDIER INC. ODER IHRER TOCHTERGESELLSCHAFTEN.  
©2003 BOMBARDIER INC. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.  
GEDRUCKT IN DER EU.

**SICHERHEITSHANDBUCH**

**2003**

**8191007**